

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 52 (1961)  
**Heft:** 16

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Erscheint alle zwei Wochen

**Jahresversammlung in Montreux, 30. September, 1. u. 2. Oktober 1961**

## Inhaltsverzeichnis

**Programm der Jahresversammlung** . . . . . 593

### Vorlagen für die Generalversammlung des SEV

Traktandenliste	597	Bericht der Technischen Prüfanstalten	609
Bericht des Vorstandes	598	Betriebsrechnung 1960 und Budget 1962 der Technischen Prüfanstalten	615
Bilanz des SEV	606	Bilanz der Technischen Prüfanstalten	616
Studienkommissionsfonds, Denzler-Fonds, Personal-fürsorgefonds	607	Regulativ über die Organisation der TP	617
Liegenschaftsrechnung 1960 und Budget 1962	608	Anträge des Vorstandes	619
	609		

### Vorlagen für die Generalversammlungen des SEV und VSE

Bericht und Rechnung 1960 des Schweizerischen Beleuchtungskomitees (SBK)	621
Bericht der Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH)	623

**Die Herstellung von Wellmantelkabeln. Von C. Mieli** . . . . . 625

### Nachrichten- und Hochfrequenztechnik

Dünnsschicht-Schaltungstechnik	626
Einheits-Verstärker hoher Stabilität	627

### Literatur

629

### Vereinsnachrichten

Zulassung von Elektrizitätsverbrauchsmessersystemen	630
Neue Publikation der CIE	630
Neue Mitglieder des SEV	630

### Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV

631

### Miscellanea

Persönliches und Firmen	628
Kleine Mitteilungen	628

## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

### Vorlagen für die Generalversammlung des VSE

Traktandenliste	633	Betriebsrechnung 1960 und Budget 1962 der Einkaufsabteilung	636
Anträge des Vorstandes	634	Bilanz der Einkaufsabteilung	636
Bilanz des VSE	635	Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren	636
Bericht der Einkaufsabteilung des VSE	635		

**Entwicklung des westeuropäischen Verbundbetriebes in der Stromversorgung. Von R. Hochreutiner** . . . . . 637

# Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

Sitz: Zürich 8, Seefeldstrasse 301

Der SEV, gegründet am 24. April 1889, bezweckt die Förderung der Elektrotechnik in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Er umfasst mit rund 4200 Kollektiv-, Einzel-, Ehren- und Freimitgliedern den Grossteil der Fachkreise der schweizerischen Elektrotechnik. Kollektivmitglieder können Elektrizitätswerke, elektrotechnische Firmen und Unternehmungen, Korporationen und Behörden werden; ihr Jahresbeitrag ist nach dem investierten Kapital abgestuft. Einzelmitglied kann werden, wer durch seine wissenschaftliche oder technische Tätigkeit oder berufliche Stellung mit Fragen der Elektrizität in Beziehung steht; der Jahresbeitrag der Einzelmitglieder über 30 Jahre beträgt 35 Franken, derjenige der Jungmitglieder 20 Franken.

Der Verein unterhält zur Durchführung seiner Aufgaben ein *Sekretariat*. Er wird von einem *Vorstand* geleitet, der im Jahre 1960 folgendermassen zusammengesetzt ist:

## Präsident:

**H. Puppikofer**, Direktor, Ringstrasse 38, Zürich 11/57.

## Vizepräsident:

**E. Manfrini**, Direktor der S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

## Übrige Mitglieder:

**W. Bänninger**, Direktor der Elektro-Watt AG, Zürich.  
**E. Binkert**, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.  
**E. Bussy**, Directeur de la Cie Vaudoise d'Electricité, Lausanne.  
**E. Hess**, Direktor der Lonza Elektrizitätswerke und chemischen Fabriken AG, Basel.  
**H. Kläy**, Dr. sc. techn., Vizedirektor der Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE).  
**U. Sadis**, Direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, Bellinzona.  
**H. Tschudi**, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor der H. Weidmann AG, Rapperswil (SG).  
**W. Wanger**, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie, Baden (AG).  
**H. Weber**, Professor, Vorstand des Institutes für Fernmelde-technik an der ETH, Meilen (ZH).

## Sekretär:

**H. Marti**, Ingenieur  
Bureau: Seefeldstrasse 301, Zürich 8  
Telephon (051) 34 12 12  
Wohnung: Calandastrasse 7, Zürich 9/48  
Telephon: (051) 52 31 21

Der Verein betreibt als selbständige Institution die **Technischen Prüfanstalten (TP)**. Sie umfassen:

1. das *Starkstrominspektorat (StI)*, das durch Bundesratsbeschlüsse vom 23. Januar 1903 und 29. Dezember 1947 das nach Art. 21 des Elektrizitätsgesetzes vorgesehene Inspektorat für Starkstromanlagen ist. Es steht unter der Leitung von Oberingenieur **R. Gasser**;

2. die *Eichstätte (Est)* und 3. die *Materialprüfanstalt (MP)*, beide unter der Leitung von Oberingenieur **A. Gantenbein**.

Der Verein gibt eine eigene Zeitschrift heraus, das *Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins*, die den Mitgliedern gratis zugestellt wird. Chefredaktor ist der Sekretär des SEV, Redaktoren sind je ein Ingenieur der Sekretariate des SEV und des VSE.

# Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Sitz: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

Der VSE wurde am 19. Mai 1895 gegründet; er bezweckt die Förderung der Elektrizitätswerke in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Er umfasst mit rund 400 Mitgliedern alle wichtigeren Elektrizitätswerke der Schweiz. Mitglieder des VSE können solche Elektrizitätsunternehmungen in der Schweiz werden, die elektrische Energie produzieren oder an Dritte abgeben und Kollektivmitglied des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV) sind. Ihr Jahresbeitrag ist nach dem investierten Kapital und dem jährlichen Energieumsatz abgestuft.

Der Verband unterhält an seinem Sitz ein *Sekretariat*. Er wird von einem *Vorstand* geleitet, der gegenwärtig folgendermassen zusammengesetzt ist:

## Präsident:

**P. Payot**, administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, Clarens-Montreux (VD).

## Vizepräsident:

**E. Binkert**, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.

## Übrige Mitglieder:

**F. Aemmer**, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden (AG).  
**E. H. Etienne**, Direktor der S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.  
**E. Lüthy**, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Stäfa, Stäfa (ZH).  
**P. Meystre**, ingénieur, chef du service de l'électricité de la Ville de Lausanne, Lausanne.  
**A. Rosenthaler**, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Basel.  
**Ch. Savoie**, Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern.  
**F. Wanner**, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich.  
**A. Zeindler**, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Schaffhausen, Schaffhausen.  
**E. Zihlmann**, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke, Luzern.

## Sekretär:

**W. L. Froelich**, Dr. sc. techn., dipl. Ingenieur ETH  
Bureau: Bahnhofplatz 3, Zürich 1,  
Postadresse: Postfach Zürich 23.  
Telephon: (051) 27 51 91, ausser Geschäftszeit: (051) 34 75 50  
Wohnung: Zollikerstrasse 238, Zürich 8,  
Telephon: (051) 34 75 50.

## Stellvertreter des Sekretärs:

**Ch. Morel**, dipl. Ingenieur ETH, Teienstrasse 62, Feldmeilen (ZH), Telephon: (051) 73 02 20.

Der Verband betreibt eine **Einkaufsabteilung (EA)** unter Leitung des Sekretärs des VSE, welche bezweckt, den Mitgliedern des VSE die Beschaffung allgemein benötigter Materialien und Apparate zu günstigen Bedingungen und in guter Qualität zu ermöglichen. Die Beteiligung an den von der Einkaufsabteilung organisierten Wareneinkäufen wird von den Mitgliedern erwartet, bleibt ihnen aber im einzelnen freigestellt. Die Einkaufsabteilung ist eine sich selbst, d.h. ohne Zusätze aus der Verbandskasse, erhaltende Unternehmung.

Die Mitglieder sind verpflichtet, ihre Anlagen dem Starkstrominspektorat des SEV zur regelmässigen Inspektion zu unterstellen zu den vom SEV aufgestellten Bedingungen.

Publikationsorgan des Verbandes sind die «Seiten des VSE» im *Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins*.

## Adressen:

Sekretariat des SEV (Fragen der Wissenschaft und Technik, Vorschriftenwesen, Redaktion des Bulletins SEV): Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Tel. (051) 34 12 12. Telegrammadresse: Elektroverein Zürich. Postcheckkonto: VIII 6133.

Technische Prüfanstalten (TP): Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Tel. (051) 34 12 12. Postcheckkonto: VIII 600.

Sekretariat des VSE (Fragen der Elektrizitätswirtschaft; Redaktion der «Seiten des VSE» im Bulletin SEV): Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91, Postadresse: Postfach Zürich 23. Telegrammadresse: Electronunion Zürich. Postcheckkonten: VSE: VIII 4355; EA: VIII 14 467.